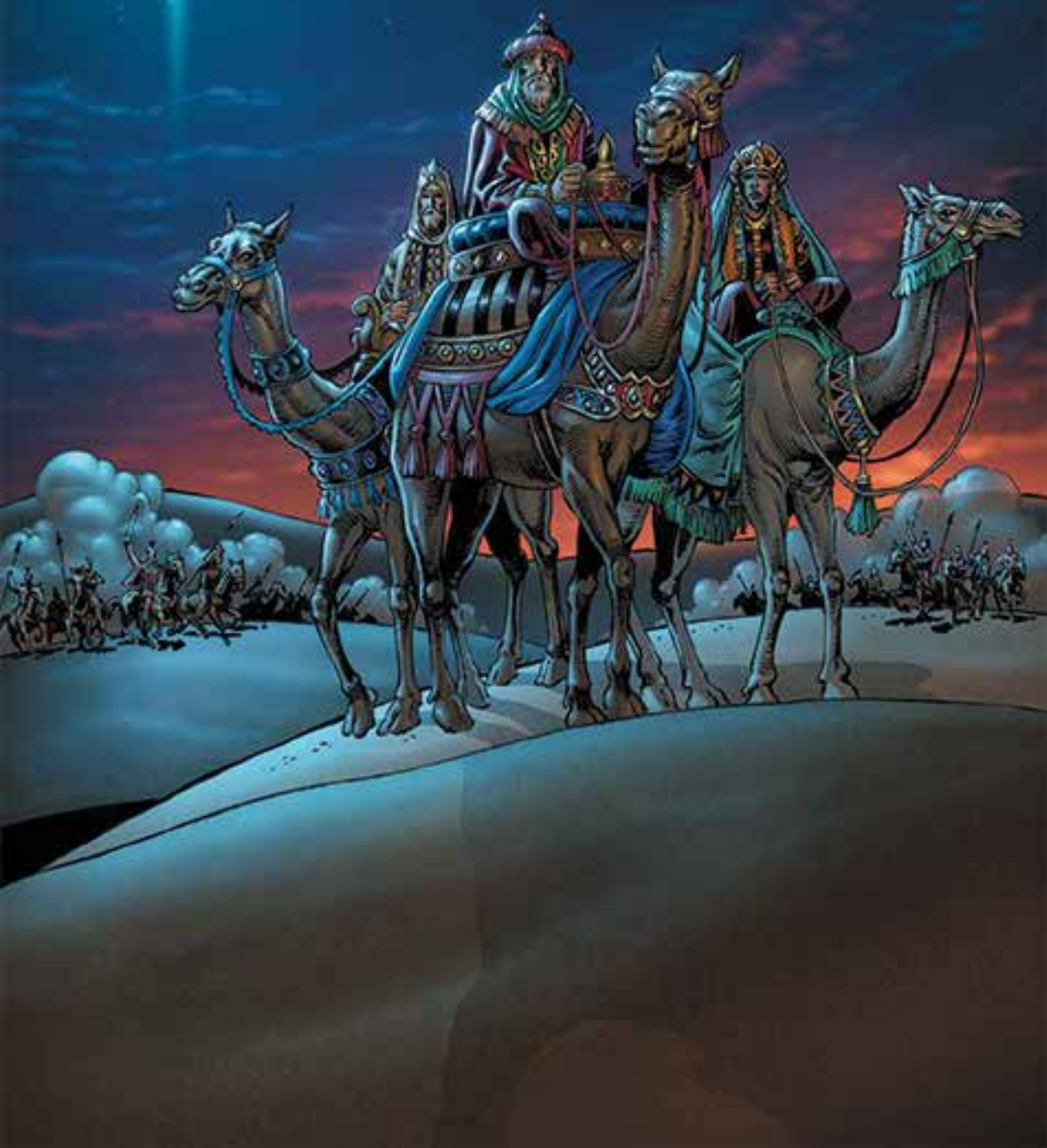




# المسيح 1





© 2021 Comic Bible Society, LLC

في أرض يَهُودَا، خارج أُورُشَلِيمَ  
على طَرِيقِ بَيْت لَحَمَ.

في خَرِيف عام 5 قبل الميلاد

بسبب الإحصائيات التي أمر بها حكام روما  
كان لَزَمَ على الناس الكَلَّ أن يعيشوا في اليهودية  
يرجعوا لبلاد أجدادهم.

من بين البرشة عباد التي كانوا مسافرين  
كانت فَمَا مَرِيَمُ و راجلها يُوْسُفَ.

كانوا ماشين لبیت لحم  
تبعد عنهم ثمانين ميل جنوب  
ببلادهم في الناصرة.

يا مَرِيَمُ خَلينا نأفقا  
نراحوا شوية

أنا هكّا لاباس  
عليّ يا يُوْسُفَ.

مالفروض الرحلة تقعد أربعة  
و إلا خمسة أيام، أمّا مَرِيَمُ  
تستنى في صغیر.

بيت لحم موش ماشية  
لحتى بلاصة بش تقعد في بلاصتها  
وقت التي نوصلوا

اي، و الناس الكَلَّ بش  
تكون في بلاصتها وقت  
التي نوصلوا

وكيف ماصار الشهور التي تعدت  
مَرِيَمُ تلقى روحها تتأمل في الحاجة  
الي جابتها للحظة هاذي

ماتخافش. عندي  
أقارب غادي

بش نقعدوا في أوئيل حتى لين  
انجموا نخلطوا عليهم، كل شي بش  
يكون لاباس

نعرف يا يُوْسُفَ  
نعرف.



يا مَرِّمُ! البارح شَفْتُ يُوْسُفَ  
يخُدُّمُ في داركم الجديدة.

يعطيهم الصَّحَّةَ والديك  
على خَاطِرِ عرسوكِ بَنَجَّارٍ.

يوسف راجل  
باهي.

اي، عندك  
!!الحق



بحسَبِ العَوَائِدِ كانوا يَسْتَنَافُوا في اللَّيْلَةِ إِلَى  
يَبْعَثُ فيها بُو يُوْسُفَ ولدو بش يعرَّسُ مَرِّمَ.

و بش تكون فَمَا حَفْلَةٌ ثَانِيَّةُ  
و.يَمَكِنُ تكون أَكْبَرُ.

و بش يَهْزُ يُوْسُفَ مَرِّمَ معاه  
لدارو بش تكون مرتو.



كانت صبية في مدينة صغيرة في  
النَّاصِرَةِ، كانت تَتَصَوَّرُ أَنَّها بش تعيش  
عيشة هادئة و عادية.

كانت هي و راجلها يُوْسُفَ  
مخطوئين، يعني يربطهم عَقْدُ زواجٍ.

أَمَّا كان كُلُّ واحد فيهم يَعْيشُ بعيد  
علاخر، مع عايلتو.



...عسلامة، يا مَرِّمُ



كانوا مبرمجين بش يعيشوا في الدَّارِ الِّي بناها  
يُوْسُفَ بهذا دار عايلتو في النَّاصِرَةِ، و بش  
يعيبوها بالصَّغَارِ، و يكبروا مع بعضهم.

الزَّوْرُ كانوا هَكَأَ مخططين، وقريب  
تَبْدَلُ برامجهم بطريقة كبيرة.



عيشتهم كانت قريب  
تَبْدَا.

كانت مَرِّمُ تعرفُ إِنَّو يُوْسُفَ  
راجل باهي و مُصْلَحُ، بش يكون  
راجل و بُو باهي.



شهوة... شهوة... تحب...

ما تخافش، يا مريم.

في الحقيقة، راك لقيت.  
نعمة عند ربّي.

إنتِ بش تحبِل و  
تولد طفل.

و تسمّيه  
يسوع.







مَشَات مَرِيَمُ لِدَار نَسِيْبَتَهَا  
أَلْيَصَابَاتُ فِي الْيَهُودِيَّةِ، الْبِلَادِ  
الِّي فِي بِلَاةِ بَكْلَهَا جَبَل الْهَرَّةِ  
مِن النَّاصِرَةِ.

عَيْشِك خَاطِر مَشَيْت مَعَايَا  
يَا زَكْرِيَّا  
..ياخِي صَغِير أَلْيَصَابَاتُ  
أَكِيد، مَكْش بَش تَجَاوِبُنِي؟



مَرِيَم، نَسِيْبَتِي  
الْغَالِيَّةُ!



!!وَوَوَو

!!عَسَلَامَة، يَا أَلْيَصَابَاتُ  
أَلْيَصَابَاتُ، يَاخِي زَكْرِيَّا  
عَنْدُو مَشْكَلَة؟ هَاو مَاقَالِ  
...حَتَّى كَلِمَة

يَا أَلْيَصَابَاتُ! يَاخِي  
هَذَا الصَّغِير؟

أَي! أَي! أُمَا مَوْشِ  
كَيْفَ مَا تَتَصَوَّرُ



عَنَّا بَرَشَة حَاجَاتِ  
نَحْكِيوُهَا فِيهَا



أَوَه! يَا أَلْيَصَابَاتُ  
كَيْفَاش... كَيْفَاش  
عَرَفْتِ؟

يَا مَرِيَمُ، وَقْتِ الْيَ سَلَمْتِ  
عَلَيَا الصَّغِيرَ تَحْرُكُ فِي كَرْشِي  
! مَالْفَرَحَة



و. رِيَّ مَلَا أَلْيَصَابَاتُ بَرَوْحُو

يَا مَرِيَمُ، إِنَّتِ رِيَّ مَبَارَكِكِ  
مِن بَيْنِ النِّسَاءِ

رَبِّي يِمَارِكُكَ فِي الطِّفْلِ  
الِّي فِي كَرْشِكِ

صَحَّة لِيَا أَنَا زَادَة، عَلَيَا  
خَاطِرْتِي وَاقْفَة فِي دَارِي قَدَامِ  
نَسِيْبَتِي، أُم رِيَّ



كنت فرحانة برشة  
وقت الّي قتلي ايجا  
لهنّا، يا أليصابات

كان بنجّم يُوسفُ بقولهم  
أضربوها لوين مُوت

لكن خَمَم إنو الطلاق بالسّر خير : موش  
باش يعرّس بوحدة زانية، وإنجّم نجيب  
الطفل و نعيش مع عايلتي

على خاطرو راجل باهي  
يا مَرُوم، أعطيه شويّة وقت،



وخَمَمنا إنو موش باش  
يكون عتّا صغار جملة. و  
كان عتّا ثقة في ربي الي عندو  
سبب في هذا

أما وقت الي زَكْرِيّا في أُورُشَلِيمُ يَخْدُم  
في خدمتو الكهنوتيّة. جات عليه القرعة  
بش يدخل لبيت ربي و يبخر



سألنتي إذا كان زَكْرِيّا لإباس  
عليه، إنت تعرف إلي هو زادة  
شاف ملايكة لبارح

أنا وزَكْرِيّا ما جبنّاش  
صغار، مش على خاطر  
ماحببنّاش نجيبوا صغار



و بش تسمّيه  
يُوحَنّا و بش يدخّل  
الفرحة لدارك

و برشة باش يفر  
!حوا بولادتو



كان الكهنة يدخلوا لقدس الأقداس وحدهم  
أما راجلي زَكْرِيّا يلقى روجو مع واحد آخر

ما تخافش  
يا زَكْرِيّا،

، طَلَبْتِك سمعتها  
و مرتك أليصاباتُ باش  
تجيبك صغير



حاولنا وصليناو  
ماعادش عتّا أمل



بش يرجع الشعب لإلههم  
ويتقدم بقوة إيليا وروحو  
و يرجع القلوب  
العاصية لطاعتو.

يحضر في شعب، ويحضر  
في طريق ربي بش يجي



لكن الكلام الي قالوا للملايكة ولي حقيقة: زكريا  
ماينجشم يتكلم وفما جنين في كرسي  
بقيت برشة بش فيهم الحكاية، على خاطرو  
ماينجشم يُعبر كان بإشارات اليد والكثيبة

زوجي زكريا  
تتعلم الدرس

راجلك يوسف؟ تَوَا  
هو زادة يفهم



رسول الله قال: " وهكّا راجلي  
"الكاهن، راجلي الراي"

كيفاش تجي هذي؟ وأنا ومرتي  
الزوز كبار في العمر

أنا جبريل، الي  
واقف قدام ربي، و تبعثت  
بش نكلمك و نبشرك بهذا

و هاك باش تقعد يَكُوش و مش بش  
تجَم تتكلم، لين يجي النهار لي بش نصير  
فيه الحكاية، على خاطرك ماصدقش  
اللاهي



ربي مش بش يخبي الحقيقة غلبه، ووقت مايعرف  
الحقيقة، راجلك يوسف بش يوئي يحب يخدم  
ربي كيفك.

نتمنى هذا، لكني  
نعرف فاش قاعد يفكر  
...من ناحيتي

أنا... نتمنى  
هذا.

وبقات مريم مع أليصابات  
تقريبا ثلاثة شهور

جاء الوقت، ولدت أليصابات ولدت جبرائلا  
وأقاربها فرحوا معاها على خاطرهم كانوا  
يعرفوا إنو ربي عطاها رحمة كبيرة

وفي النهار الثامن، بعد ماولد الطفل  
هزوه بش يطهره

تمنيت إنو زكريا  
ينجم يتكلم تَوَا

حببت نسمعو وهو  
يحكي على الملايكة الي  
قابلوا

كنت نتمنى إنو يتكلم حتى  
وقت الي يطهروا فيه



و. في الناصرة، بقي يُوسُفُ يواجه في حكاية ماكانت قبل تَصَدَّق

تَصَوَّرْ إِنْو المخطط متاعو باهي.

..هو ألي مَنعها، وحبُّوا يكون بار قَدَام رِبِّي

وعلاش الموضوع نجسوا مش صحيح؟

يا رِبِّي، شنّوة  
لازمني نَعْمَلْ؟  
الدَّار هذي كانت  
بش تكون دارنا

عِيشَتْنَا  
“كِيفاش نَجَمَّتْ  
تَهْدِها هكا؟



يُوسُفُ؟

شنّوة لازمني  
نَعْمَلْ؟



شَنوة...



ماتخافش،  
يُوسُفُ!

ما تخافش إنك تهز مريم  
الدارك وهي مريتك

هي تحكي في الحقيقة: الطفل  
اللي في كرشها من الروح القدس  
اوراهي بش تولد ولد

و أنت يا يوسُفُ، بش تسقيه  
يَسوع، لأنو بش منع شعبو  
!من خطاياهم



شَنوة صار؟



وكيف فاق يوسُفُ من  
التوم، عمل كيف ماقلوا ربي.



في دار زَكْرِيَّا  
. وَأَلْيَصَابَاتُ

عزيزي، ملا  
! يدُ عندك

كان إختيار ربي صحيح، كيف  
طَلَب منك تربي ولدك، إنت باهيّة  
مع الصغار

يُوسُفُ؟ أش تعمل  
هنا؟

الملاك، أنا زادة  
جاني،

مصدقتي؟

أي، يا مَرِيَمُ. بالطبيعة  
مصدقك

وعدت أَلْيَصَابَاتُ بش نعاونها  
على الطفل مدّة لوين ترجع لومؤر

أرجع لدار  
فيسع

مانعرفش وقتاش بش  
يبعثني بابا بش نجيبك  
ونتمنى نلقاتك وقتها

بعد مارجعت مَرِيَمُ من دار نسيبتها  
و بعد ما كمّل يُوسُفُ الدار، جاء الوقت ألي  
بعث فيه بو يُوسُفُ ولدو بش يجيب عوستو

-- بش نكمل  
دارنا--

لازم نمشي للدار--

-- لكن حبيتك  
تعرف أش صار

إذا كنت تحب، كل شي  
تؤا يتعدى على خير  
كيف ماتفاهمنا

بالطبيعة، أنا  
نحب، يا يُوسُفُ

شفت، قتلك تؤا  
يفهم  
هو راجل  
باهي

نعرف

وبفرحة، خرّج يُوسُفُ وأشابينه  
مَرِيَمُ من دار عايلتها وكمّل العرس

لكن يُوسُفُ ماعشرهاش. كان  
يستنى فيها تولد الطفل ألي  
توعدت به

لكن الطفل ما تولدش في الدار  
ألي بناها يُوسُفُ

ما تعذّاش برشة وَقَّت على عرسهم  
لويلن خَرَج قَرار إحصاء النَّاس  
وهذا لازموا تسجيل العباد الكل  
في البلاد ألي تولدوا فيها

ومن جديد يُوسُفُ و مَرِيَمُ لِقَاوُا رواحهم  
يعيشُوا في حكاية مش متوقعة

علاش تسمعو في كلام  
هالناس ألي احتلوا أرضنا  
وشاركتوهم في الإحصاء

بش نكملوا  
مَشيُوا

البُيُوت الباهتِن الكل  
بش يكونوا مَكْرِيْن

أرجعوا، لذياريكُم

يا يُوسُفُ، نَجَم  
نزيد مَشي شويّة

لَكِن الرّوز كان عندهم  
ثَقّة في ربيّ، وعارفين إنهم  
مَشيُوا في طريق ربيّ

ممكن إنت تنجّم. لَكِن أَش  
لأزك مادامنا مش مُضْطَرِّين

روما ما عندهاش سُلْطان علينا! الإمبراطور  
عَامِلُ رُوحو إله علينا، لكن أحنا مانخدموا  
كان إله أكاهو

لازِم واحد يوضّح ليّ عَامِلُ  
روحو مَلِك علينا، هيرودُس

لازِم واحد يوضّح ليّ  
عَامِلُ رُوحو مَلِك علينا  
هيرودُس

والبلاصة ألي تولد فيها الطفل زادة  
يا يُوسُفُ لازِم نَلْقَاوُا بلاصة نبقاوا  
فيها

وتنوا

بش ندبروا سَرِير دافي اللّيلة  
ونكلّموا عايلتي غدوة

وكانوا فرحانين وهوما مَشيُوا مع  
بعضهم في الطريق



إيا ملك هيرودس



إنت رسول الوالي  
كيرينيوس، مش  
هكا؟

مرحبا، فاش انجم  
نعاونك؟

الوالي كيرينيوس يحب يعرف  
أمور الإحصاء وين وصلت، يا  
ملك هيرودس



إمم. أي  
الإحصاء ضعف إلي كان  
بينك وبين هالشعب

هو بيكون شكون عندو ولاء  
بروما وشكون ماعدوش  
ونتصور ليك إنت زادة



الناس ماشيين لبلادهم كيف  
ما أمرتهم روما، لكن فما متمردين  
وثورات هنا وغادي

امر سيادتو ضعف العلاقة  
الباهية إلي كانت بيني  
وبين هالشعب



الوالي كيرينيوس والي سوريا، أما —  
يمكن الوالي كيرينيوس مش  
والي اليهودية —

أما هو والي عليك

قول للوالي كيرينيوس إنو  
ماقما حتى تغيير من وقت إلي  
بعثتك رسول آخر مرة



راك ماقلتش على الرئيسين  
إلي في بلادك إلي باين فيهم  
ماعدهمش نية بش يشاركوا  
في الإحصاء

الثورات إلي حكيث عليها  
عطاتنا فرصة بش نعرفوا  
المتمردين في بلادك



ماكمِلْش  
الإحصاء.

تنجّم تقول للوالي كيرينثوس  
إنّو كل شي ماشي

وتنجّم تقولو ماغير مايعث  
كلابو بش يسفسيوّا عليّا



هيا!



ياخي سمعتم النكتة  
ألّي قالها القيصر على  
هيرودس؟

شنيّة باسيّد؟

نفصل إني نكون خنزير في دار  
هيرودس على إني نكون واحد من  
صغارو، هكا قال لقيصر

هيرودس عامل روجو يهودي وماياكلش  
لحم الخنزير، بش شعبو يرضى عليه



تي هو زما عايلتو لثماشح على  
خاطرو خايف على عرشو

تي هو زما عايلتو لثماشح  
على خاطرو خايف على  
عرشو.

هو راجل مستعدّ يلوحني لثماشح  
بش يستحفظ على عرشو--

"أي حاجة - -"





بَيْتَ لَحْمٍ

.جاء اللَّيْلُ.

حتى لو كان جيت نعرّف وين  
نلُوج على أَقَارِئِي، نشك إِيّ بِش  
نلقاهم على قريب

خَلِينَا نَلْقَاوْا بِلَاصَة  
نَبْقَاوْا فِيهَا الْيَامَات  
الْجَايَة.

خَلِينَا نَلْقَاوْا بِلَاصَة  
نَبْقَاوْا فِيهَا الْيَامَات  
الْجَايَة.



مش هذا إِيّ تَصَوِّرُونَا

شبيك لاباس؟

...ظهري يوجع فينا  
...شوية، شوفلنا أوتيل



تمّيننا تكون عندك  
بيت صغيرة لينا  
مستعدين نشاركهم  
البيت.

سامحني، العايلة كُزّات فوق  
مايحبوش، وأنا بيدي عايش  
مع العايلة لوطا في بيوتهم



يعيشك ياسد، عندكش  
بيت لينا؟

ياخي يُظْهِرْكَ إِبْنُو عِنْدِي  
بيت؟ كُزّيت البيوت الزوز  
الأُسبوع إِيّ فات



بريّي يا سِد، حتى واحد  
ما عندو بيت لينا

!سامحني

،حاجتي كان بِلَاصَة  
هاك ترى، مرّتي --

أي! لازمكم بلاصة فيسّع  
على خاطر بِش تولّد



عسلامة! جَلّوا  
!بريّي

هَبَا يا يُوْسُفْ، مش  
بِش يَحْلُوا الباب

من الصّوت، باين إِبْنُو  
دارهم مُعَيَّنة









في السَّوَايِّ القَرِيبَةِ، كان  
فَمَا شَكُون لاهِي بالغَنَمِ

جَدِّي، ياخي لَأَزْم نَكُونُوا  
الكل البرّة؟  
الطَّقْس بارد  
!وأنا تَعَبْتُ

آه، يا تُوبِينُ، كيفاش ماتحِش تكون  
!البرّة في ليلة كيف هذي



!ما تخافوش  
ليوم، في بيت لَحَم  
بلاد دَاوُدُ، تَوَلَّدَ إِلَي  
!بش يَمْنَعُكُمْ  
!المسيح هو رَبِّي



شَوِيّة علاش من هَالِي بش  
يولدوهم النّعاج يَنْجَمُوا يَسْتَعْمَلُوهُمْ  
كذبيحة لخطايانا - -  
شَوِيّة إِلَي صاير؟

!جَدِّي، شوف



أَحنا نَعْسُوا على  
!مخلوقات غَالِيّة

العلاش هذي تعطي الصّوف بش  
تَدِّي شَعِينا؛ وَلَحْم وجِبْ بش تَوَكَّلُوا!  
!وَحَلِيب يَسْقِي العطش متاعهم

الملّك دَاوُدُ يَدُو كان راعي -  
- يَنْجَم يكون الغنم إِلَي عَنّا من  
!ذَرِيّة الغنم متاعو



كان حَبِيتُوا تَلَقُّوه، هاذي  
العلامة: هو طُفْلٌ مَقْمَطُ  
!(في مَزود)



مَجْدُو اسْمِ رَبِّي، اِلَيَّ يَعْطِي  
سَلَامًا لِلْاَرْضِ، وَفَرَحًا لِلنَّاسِ.



"اللَّهُ يَنْجِيَنَا..."





"THE BIBLE EXPLAINED  
IN EVERY LANGUAGE."



**SUPERBIBLE.TV**